



Distr.: General  
20 January 2011

Chinese  
Original: English



联合国  
环境规划署理事会

理事会/全球部长级环境论坛

第二十六届会议

2011年2月21-24日，内罗毕

临时议程\*项目4(a)和5

政策性议题：环境状况

联合国各次首脑会议及各次主要政府间会议的成果，  
包括理事会各项相关决定的贯彻落实情况

可持续消费与生产

执行主任的报告

增编

2011年1月13日和14日在巴拿马召开的可持续发展委员会可  
持续消费与生产10年方案框架问题闭会期间高级别会议的成果

执行主任的报告

摘要

本报告旨在补充文件 UNEP/GC.26/7 中提供的资料。它介绍了 2011 年 1 月 13 日和 14 日在巴拿马举行的可持续发展委员会可持续消费与生产 10 年方案框架问题闭会期间高级别会议的成果。

\* UNEP/GC.26/1。

1. 2011年1月13日和14日，举行了可持续发展委员会可持续消费与生产10年方案框架问题闭会期间会议。会议由巴拿马政府主办、联合国经济和社会事务部与联合国环境规划署（环境署）共同组织。其目标是推动各成员国和其他利益攸关方坦诚、非正式并广泛地讨论他们希望将在可持续发展委员会第十九届会议上商谈的可持续消费与生产10年方案框架包括哪些内容。讨论主要围绕以下内容展开：10年方案框架的目标和目的、预期职能、机构安排的潜在要素、查明主要方案领域和标准以及建设各方案需要遵循的准则。

## 一、10年方案框架的目标、愿景、目的和雄心水平

2. 与会代表普遍同意，有必要制定一个雄心勃勃且可以采取行动的10年方案框架，为在所有国家实现可持续模式的消费与生产做出切实贡献，该框架应当在可持续发展委员会第十九届会议之前完成。他们承认在可持续发展问题世界首脑会议执行计划的基础上确立一个共同愿景很重要。

3. 与会代表强调，有必要制定雄心勃勃的目标。有几位代表建议将总体目标调整为针对各个区域的目标。若干代表表示，支持根据各国的经验和能力，采用差异化的办法确定目标和目的。有几位代表表示，10年方案框架只是漫漫征途的第一步，可以促成雄心勃勃的未来协议，例如一个具有法律约束力的框架。

4. 与会代表普遍认同，10年方案框架应当规定对以下问题的承诺：全球共同的目标和愿景；知识共享和网络化；有利框架和战略规划与投资；技术合作；协作；以及提高认识、教育和动员民间社会。

5. 很多与会代表强调，让所有关键利益攸关方都参与进来，以及将可持续消费与生产纳入其他政策领域和环境部以外的部委工作的主流很重要。发展中国家代表感谢环境署为帮助他们这样做已经向其提供的支助。

6. 与会代表强调，有必要确保高级别的政治承诺，因为这种承诺被认为是国际化学品管理战略方针和千年发展目标进程的一个重要而积极的部分。

## 二、体制结构

7. 有几位与会代表表示，支持建立一个高效的组织结构以定期审查10年方案框架和推动技术与协调、以区域和国家一级的现有结构为基础进行建设、促进不同机构间的协作并让主要利益攸关方参与进来。很多与会代表表示，倾向依靠现有的体制在区域和国家两级实施10年方案框架，同时确保二者之间具有更高的连贯性和协调性。有几位代表赞同，指定一个牵头协调机构可能有助于实现这一目标。

8. 在审查哪一种体制结构对于10年方案框架最为合适和有效时，与会代表以环境署与经济和社会事务部对六种现有模式所做的分析<sup>1</sup>为基础，讨论了可能从现有模式中借鉴的经验和内容。若干代表认可类似于战略方针模式的结构，亦即各国以宣言、全球政策战略和行动计划（10年方案框架则采用方案的形式）的形式，正式承诺其实施。与会代表还广泛认识到，有必要借鉴马拉喀什

---

1 1号背景文件，参见：[www.un.org/esa/dsd/csd/csd\\_pdfs/csd-19/Review-of-Models\\_BGpaperFinal\\_31\\_12\\_10clean.pdf](http://www.un.org/esa/dsd/csd/csd_pdfs/csd-19/Review-of-Models_BGpaperFinal_31_12_10clean.pdf)。

进程的成就。该进程被视为一个良好的典范，展示了如何能够纳入区域和国家需求以及如何查明实施过程中存在的缺口。

9. 若干代表表示，支持为 10 年方案框架设立一个专门的秘书处。很多代表建议，根据其业经证实的比较优势，将秘书处设在一个牵头机构中，以提高效率并加强问责。有几位代表在分组中提到，环境署可以发挥这一作用。与会代表强调，该牵头机构有必要与所有相关联合国机构协调，而其他机构可以牵头其自身专业知识领域内的单个方案。一些代表建议，有必要设立一个新的机构间协调机制。另有几位代表表示，可以成立一个全球治理结构（例如由成员国组成的全球论坛）对秘书处加以指导。

10. 与会代表指出，有必要建立可信的科学-政策互动机制。有几位代表强调了国际可持续资源管理小组在这一方面可能发挥的重要作用。一个分组中的与会代表建议设立一个类似于政府间气候变化专门委员会的可靠信息源，以便为决策提供信息。

11. 与会代表同意，不同的结构和安排能够推动不同级别的知识共享。在区域一级，研究中心和知识中心可能很有价值。国家一级的共享则可以通过国家网络和跨部委工作队或工作组来实现。与会代表广泛赞同，应当通过正规化制度（例如战略方针下建立的制度），将国家和区域联络点作为不同级别之间的桥梁，可包括各国政府和其他利益攸关方。

12. 与会代表强调，有必要监测进度。他们建议，10 年方案框架下的任何监测系统不仅应当适用于区域和国家行动，也应当适用于国际支助；监测系统应当适应一个国家的发展水平，从而能够在需要时加强国家监测机制。

13. 很多代表指出，有必要重新分配资金，以便为 10 年方案框架下的可持续消费与生产活动提供资源。有几位代表表示，支持建立一项类似于战略方针快速启动方案的可持续消费与生产信托基金，从而以更加可预测和更加透明的方式使捐助方的支助有所侧重。一些代表强调，有必要为可持续消费与生产寻找全新和创新性资金来源，建议开展活动，以利用气候资金的来源，并调集私营部门资金。有几位代表支持将可持续消费与生产资金更多地融入双边和多边资金，包括从国际金融机构和区域开发银行流出的资金。

### 三、 10 年方案框架下潜在的方案

14. 在讨论 10 年方案框架下潜在的方案期间，与会代表赞同经济和社会事务部与环境署编制的、供本次会议讨论的 2 号背景文件<sup>2</sup>中确定的各项标准。与会代表表示，方案可推动资源效率、材料效率和脱钩，处理生命周期的多个阶段；至少在可持续发展的一个支柱（环境保护）方面取得进展，同时不会在其他两个支柱（经济发展和社会发展）方面倒退，最好能够推进所有三个支柱的融合。

15. 方案还可抓住双赢机遇，增加生产者与消费者的可持续选择，增加可持续选择的可负担性，使有关可持续选择的信息更加容易获得和理解，提供坚实的科学和政策知识基础，并为技术和社会创新以及生产者与消费者责任提供激励机制。除其他外，与会代表还表示，方案可利用各种来源的资源，确保透明

<sup>2</sup> 2 号背景文件，参见 [www.un.org/esa/dsd/csd/csd\\_pdfs/csd-19/Background-PaperDocumentPanama2\\_Programmes.pdf](http://www.un.org/esa/dsd/csd/csd_pdfs/csd-19/Background-PaperDocumentPanama2_Programmes.pdf)。

度，提供激励机制，拥有坚实的科学基础，并避免绿色保护主义。他们还指出，这些标准应当是自愿的，单个方案应当包括监测和评估机制。

16. 至于 10 年方案框架下各方案的主题重点，很多与会代表赞同，它们可以采用生命周期办法，但不是每一个方案都能够或者都应该处理生命周期的所有阶段。若干代表强调，马拉喀什进程工作队的工作可为方案的制定提供良好的基础。

17. 与会代表还说，方案应当具有灵活性，并适应区域和国家情况。10 年方案框架也应当足够灵活，以容纳新方案。

#### **四、 前进的方向**

18. 若干与会代表强调，有必要进一步审查 10 年方案框架及其职能与其他进程和国际谈判（例如联合国可持续发展大会、世界贸易组织和联合国气候变化框架公约下的进程和国际谈判）有何关系，以避免重复和冲突，并尽量优化协同增效。

19. 最后，可持续发展委员会主席团通过其主席请环境署与经济和社会事务部合作编制一份背景文件，进一步阐述 10 年方案框架中代表们似乎一致认同的内容，将其作为该委员会政府间预备会议（2011 年 2 月 28 日-3 月 4 日）讨论的依据，同时为委员会第十九届会议（2011 年 5 月 2-13 日）制定谈判案文草案提供便利。有几位代表还请经济和社会事务部与环境署制定一份 10 年方案框架零草案。

20. 主席指出，有必要在政府间预备会议大约两个星期或三个星期之前，向驻纽约各代表团通报巴拿马闭会期间会议的成果，并在此后定期通报，因为这样做将有助于可持续发展委员会第十九届会议取得成功。主席的总结可作为区域磋商的基础，以便在政府间预备会议之前，在区域一级就 10 年方案框架的主要内容达成共识。

---